

Europe

- Please refer to the enclosed Technical support leaflet.
- Veuillez vous reporter ci-jointe à la brochure concernant le supporte technique.
- Bitte beziehen Sie sich auf das beiliegende technische Begleitbuch.
- Consultare il dipliant allegato contenente informazioni sull'assistenza tecnica.
- Consulte el folleto incluido de Asistencia Técnica.
- Zie de bijgevoegde instructies voor informatie over de technische dienst.
- Consulte o folheto de Assistência Técnica incluído.
- Vedlagt finner du en veiledning om kundestøtte.
- Katso tuotteen mukana tullutta Tekninen tuki -lehtistä.
- Var god se den bifogade Tekniska support handboken.
- Se den vedlagte tekniske support brochure.
- Prosim, proudujte prilozeny letak technicke podpory.
- Proszę zapoznać się z załączoną broszurą Pomoc Techniczna.
- См. прилагаемый листок Техническая поддержка.

ZASILACZ SIECIOWY MAG-120290TH4/TEAC-57-122900V

- Nie podłączać ani nie odłączyć zasilacza sieciowego mokrymi rękoma.
- Nie wolno uszkadzać zasilacza sieciowego przez drapanie, przetróbkę lub zginanie jego styków.
- Nie wolno rozbierać zasilacza sieciowego.

- Uwagi:**
- Stosować wyłącznie zasilacz sieciowy dostarczony w zestawie, ponieważ żinne zasilacze mogą uszkodzić głośniki.
 - Jeżeli nie zamierzamy w żywać zasilacza sieciowego przez dłuższy czas, należy go odłączyć od gniazda sieciowego.

UWAGA:
aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
Napięcie zasilania zasilacza sieciowego jest oznaczone na tabliczce znamionowej.
Zasilacz sieciowy wolno podłączać wyłącznie do gniazda sieciowego o odpowiednim napięciu.

- Jedynie wyciągnięcie z gniazda sieciowego wtyczki zasilacza całkowicie odłączy dopływ prądu.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub zwarcia, należy unikać wystawiania zasilacza na działanie deszczu oraz nie umieszczać w pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- Gniazdo sieciowe powinno być usytuowane w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Dane techniczne :

Wejście : 230 Vac, 50 Hz, 200mA/238mA
Wejście : 12Vac, 2.9A

Dodatkowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi dla wyrobu współpracującego z zasilaczem MAG-120290TH4/TEAC-57-122900V.

CREATIVE™ INSPIRE™ P380 MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM

- Quick Start Guide
- Manuel d'installation
- Schnellstart
- Guída Quick Start
- Guía rápida
- Snel aan de slag
- Início Rápido
- Lynstart
- Pikaohje
- Snabbstart
- Lynstart
- Krátky Úvod
- Szybki start
- Начальные сведения по установке



WARNING: To prevent fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

Important Notice
The serial number for your Creative Inspire P380 is located on the subwoofer. Please write this number down and keep it in a secure place.

P/N 03MF011500000 Rev. A

English Français Deutsch Italiano Español Nederlands Português

Important Safety Instructions

Read and Follow Instructions
All safety and operating instructions should be read and followed.

Cleaning
Unplug the power supply adapter from the wall outlet or power source before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

Placement
Do not place the speaker system on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table.
The speaker may fall, causing injury to a person, and serious damage to the product.

Power Sources
This speaker system is specifically designed for operation within the electrical range(s) specified on the provided power adapter and use outside of this range shall be at your own risk.
Please contact your local electric utility company if you have any questions about the electrical voltage at your intended location of usage.

Servicing
Do not attempt to service any part of the speaker yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Compliance
This product conforms to the following Council Directive: Directive 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC), 73/23/EEC (LVD)

Specifications

Creative Inspire P380
Satellite speaker:
6 watts RMS per channel
Subwoofer:
17 watts RMS
Signal-to-Noise Ratio:
80dB
Frequency Response:
40Hz - 20KHz
These specifications apply to Creative Inspire P380 operating from the supplied 12V AC 2.9A power adapter.

Instructions importantes concernant la sécurité

Lire et suivre les instructions
Lisez et suivez attentivement toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.

Nettoyage
Débranchez l'adaptateur de la prise murale ou de toute autre source électrique avant de procéder au nettoyage de l'appareil. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide.

Positionnement des haut-parleurs
N'installez pas le système de haut-parleurs sur une table roulante, un trépied, une console ou tout autre support instable.

Le système de haut-parleurs risque de tomber et d'être sérieusement endommagé mais également de blesser une personne.
Sources d'alimentation
Ce système de haut-parleurs est spécialement conçu pour fonctionner avec les tensions électriques indiquées sur la prise d'alimentation fournie. L'utilisation de tensions non préconisées est à votre propre risque.
Contactez votre compagnie d'électricité pour toute question concernant la tension électrique à l'endroit d'utilisation prévu.

Réparation
N'essayez pas de réparer le système de haut-parleurs vous même. Ouvrir ou retirer les parties protectrices de l'appareil peut vous exposer à des composants électriques sous haute tension ou à d'autres risques. Toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

Conformité
Ce produit est conforme aux Directives du Conseil suivantes: directive 89/336/CEE (CEM), 92/31/CEE (CEM) 73/23/CEE (LVD)

Spécifications

Creative Inspire P380
Haut-parleur satellite:
6 watts RMS par canal
Caisson de basse:
17 watts RMS
rapport signal/bruit:
80dB
réponse en fréquence:
40Hz - 20KHz
Ces spécifications s'appliquent au modèle Creative Inspire P380 fonctionnant avec la prise d'alimentation 12V c.a. 2.9A fournie.

Wichtige Sicherheitshinweise Lesen und befolgen Sie die

Anweisungen
Lesen und befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.

Reinigen
Ziehen Sie vor dem Reinigen das Netzteil aus der Steckdose bzw. Stromquelle. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Aerosol-Reiniger. Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch.

Aufstellen der Lautsprecher
Platzieren Sie das Lautsprechersystem nicht auf einem instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Träger oder Tisch.

Die Lautsprecher könnten herunterfallen und Personen- oder Materialschäden verursachen.
Stromquellen
Dieses Lautsprechersystem wurde speziell für die auf dem Netzadapter angegebenen elektrischen Bereichen konzipiert. Die Verwendung außerhalb dieses Bereichs erfolgt auf eigenes Risiko.
Wenden Sie sich an Ihre örtliche Stromgesellschaft, wenn Sie Fragen bzgl. der elektrischen Spannung an dem Ort haben, an dem Sie das Gerät verwenden möchten.

Wartung
Sie sollten Teile des Lautsprechersystems niemals selbst warten, da Sie durch das Öffnen oder Entfernen der Abdeckungen gefährlichen Spannungen und anderen Risiken ausgesetzt werden können. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen.

Konformität
Dieses Produkt entspricht der folgenden Richtlinie: Richtlinie 89/336/EWG (EMV), 92/31/EWG (EMV) 73/23/EWG (LVD)

Technische Daten

Creative Inspire P380
Satellitenlautsprecher:
6 Watt RMS pro Kanal
Tiefenlautsprecher:
17 Watt RMS
Rauschabstand:
80dB
Frequenzgang:
40Hz bis 20KHz
Diese technischen Daten treffen auf Creative Inspire P380 zu, das von dem mitgelieferten Netzadapter (12V Wechselstrom 2.9A) betrieben wird.

Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere e seguire attentamente le istruzioni
È necessario leggere e seguire tutte le istruzioni operative e di sicurezza.

Pulizia
Scollegare l'adattatore dalla presa a muro o dalla sorgente di alimentazione prima di procedere alla pulizia del prodotto. Non utilizzare prodotti per la pulizia liquidi o spray. Usare un panno umido per la pulizia.

Posizionamento degli altoparlanti
Non collocare il sistema di amplificatori su un tavolo, supporto, treppiedi, staffa o carrello instabile.

L'amplificatore potrebbe cadere causando lesioni fisiche o danni al prodotto.
Alimentazione
Questo sistema di altoparlanti è concepito specificamente per l'alimentazione con le tensioni di corrente indicate sull'adattatore fornito. L'impiego di altri valori di tensione è a rischio e pericolo dell'utente.
Se non si è certi delle caratteristiche della corrente nel luogo di impiego dell'apparecchio, rivolgersi alla società elettrica locale.

Assistenza
Si raccomanda l'utente di non effettuare riparazioni sull'altoparlante in quanto l'apertura o la rimozione delle coperture potrebbe esporlo a tensioni pericolose o ad altri rischi. Per tutti gli interventi di riparazione, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.

Compatibilità
Este producto cumple con la siguiente directiva: Directiva 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Specifiche tecniche

Creative Inspire P380
Altoparlante satellite:
6 Watt RMS per canale
Subwoofer:
17 Watt RMS
Rapporto segnale-rumore (SNR):
80dB
Risposta frequenza:
da 40Hz a 20KHz
Queste specifiche si riferiscono al modello Creative Inspire P380 alimentato con l'adattatore di corrente 12V AC 2.9A fornito.

Instrucciones importantes sobre seguridad

Lea y siga las instrucciones
Debe leer y seguir todas las instrucciones sobre seguridad y funcionamiento.

Limpieza
Antes de efectuar la limpieza, desenchufe el adaptador de alimentación de la toma o fuente de alimentación. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Utilice un paño húmedo.

Colocación de los altavoces
No sitúe el altavoz en un carrizo, estantería, tripode, soporte o mesa inestable.

El altavoz se podría caer y provocar graves lesiones a las personas y quedar seriamente dañado.
Fuentes de alimentación
Este sistema de altavoces está especialmente diseñado para funcionar dentro de las amplitudes eléctricas especificadas en el adaptador de alimentación. El empleo de otras potencias que estén fuera de las mencionadas amplitudes queda a la entera responsabilidad del usuario.

Repárese
No intente reparar ninguna parte del altavoz por su cuenta. Si abre o retira las cubiertas, se puede ver expuesto a descargas eléctricas u otros riesgos. Deje las reparaciones en manos del personal de servicio cualificado.

Este producto cumple con la siguiente directiva: Directiva 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Especificaciones

Creative Inspire P380
Altavoz auxiliar:
6 vatios de carga eficaz por canal
Altavoz de graves:
17 vatios de carga eficaz
Relación de señal a ruido:
80dB
Respuesta de frecuencias:
40Hz a 20KHz
Estas especificaciones se aplican para el uso del Creative Inspire P380 con el adaptador de alimentación de 12V CA 2.9A suministrado.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees en volg de aanwijzingen
U dient alle veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen te lezen en te volgen.

Schoonmaken
Trek de stekker van de voedingsadapter uit het stopcontact of koppel deze los van de stroombron voordat u begint met het schoonmaken. Gebruik hiervoor geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen, maar een vochtige doek.

Plaatsing van de luidsprekers
Plaats het luidsprekersysteem niet op een onstabiele(e) kar, standaard, statief, beugel of tafel. Het kan hierdoor op de grond vallen, persoonlijk letsel veroorzaken of beschadigd raken.

Voedingsbronnen
Dit luidsprekersysteem is specifiek ontworpen voor het voltage dat staat vermeld op de voedingsadapter. Wanneer u niet het juiste voltage gebruikt, is dit voor uw eigen risico.
Neem contact op met het elektriciteitsbedrijf als u vragen hebt over het voltage op de plaats waar u het systeem wilt gebruiken.

Reparaties
Probeer niet zelf reparaties te verrichten aan welk onderdeel van de speaker dan ook, want u kunt bij het openen of verwijderen van de luidsprekerkast letsel oplopen door vrijgekomen spanning of andere oorzaken. Neem voor alle reparaties contact op met gekwalificeerde reparateurs.

Richtlijnen
Dit product voldoet aan de volgende CE-richtlijn: Richtlijn 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Specificaties

Creative Inspire P380
Satellietluidspreker:
6 watt RMS per kanaal
Subwoofer:
17 watt RMS
Signaal-/ruisverhouding:
80dB
Frequentievereergave:
40Hz tot 20KHz
Deze specificaties hebben betrekking op de Creative Inspire P380 in combinatie met de meegeleverde voedingsadapter 12V AC 2.9A.

Importantes instruções de segurança

Leia e siga as instruções
Todas as instruções de segurança e operação devem ser lidas e observadas.

Limpeza
Desligue a fonte de alimentação da tomada elétrica ou desligue a fonte de alimentação antes de proceder à limpeza. Não utilize líquidos nem aerossóis de limpeza. Utilize um pano húmedecido para a limpeza.

Colocação das colunas
Não coloque o sistema de colunas num carrinho, suporte, tripé ou mesa instável.

A coluna poderá cair, resultando em ferimentos pessoais ou em graves danos ao produto.
Fontes de alimentação
Este sistema de colunas foi especialmente concebido para ser utilizado com a corrente elétrica especificada no adaptador de corrente fornecido. A utilização deste sistema com outra corrente elétrica será da sua inteira responsabilidade.
Contacte a companhia de electricidade da sua zona se tiver alguma dúvida quanto à tensão elétrica do local onde pretende utilizar o sistema.

Assistência
Não tente reparar nenhuma peça da coluna uma vez que abrir e remover as tampas da coluna poderá expô-lo a tensões perigosas ou a outros perigos. Toda e qualquer assistência deverá ser realizada por pessoal técnico qualificado.

Conformidade
Este produto está em conformidade com a seguinte Directiva do Conselho da Europa: Directiva 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Especificações

Creative Inspire P380
Coluna satélite:
6 watts RMS por canal
Subwoofer:
17 watts RMS
Relação sinal/ruído:
80dB
Resposta de frequência:
40Hz a 20KHz
Estas especificações aplicam-se ao Creative Inspire P380 utilizado com o adaptador de corrente de 12V CA 2.9A.

Norsk

Viktige sikkerhetsregler Les og følg reglene

Alle regler for sikkerhet og bruk skal leses og følges.

Renngjøring
Trekk støpselet på strømforsyningsadapteren ut av stikkontakt eller strømkilden før rengjøring. Bruk ikke flytende rengjøringsmidler eller rengjøringsmidler på sprayboks.

Plissering
Plisser ikke høyttalerne på ustabile vogner, stativer, konsoller eller bord.
Høyttaleren kan da falle og forårsake personskade og alvorlig skade på produktet.

Strømkilder
 Dette høyttalersystemet er spesielt utviklet for bruk innenfor det spenningsområdet som er angitt på strømforsyningen som følger med. Bruk utenfor dette området er på egen risiko.
Ta kontakt med din strømforsynder hvis du har spørsmål om den elektriske spenningen der du skal bruke høyttalerne.

Service
Forsøk ikke å utføre service på noen deler av høyttalerne selv – du kan bli utsatt for farlig spenning eller annen risiko når du åpner eller fjerner deksler. Overlat all service til kvalifisert servicepersonell.

Samsvarserklæring
 Dette produktet oppfyller kravene i følgende rådsgirektiver:
Direktiv 89/336/EEC (elektromagnetisk stråling), 92/31/EEC (elektromagnetisk stråling) 73/23/EEC (lavspenning)

Spesifikasjoner

Creative Inspire P380
Satellittlyttalter:
6 W RMS per kanal
Subwoofer:
17 W RMS
Signalt/størringnivå:
80dB
Frekvensgang:
40Hz til 20KHz
Disse spesifikasjonene gjelder for Creative Inspire P380 drevet med strømforsyningen 12V AC 2.9A som følger med.

Suomi

Tärkeitä turvatietoja Lue ohjeet ja noudata niitä

Kaikki turva- ja käyttöohjeet tulisi lukea ja niitä tulisi noudattaa.

Puhdistaminen
Irrota verkkoalta pistorasiasta tai muusta virtalähteestä ennen puhdistusta. Älä käytä puhdistuksessa nestemäisiä tai suihkuttavia puhdistusaineita. Käytä puhdistuksessa veteen kostutettua liinaa.

Sijoittaminen
Älä sijoita kaiutinta epävakaille telineelle, jalustalle, pöydälle tai muulle epävakaille alustalle.
Kaiutin voi pudotessaan aiheuttaa henkilövahinkoja ja vaurioita.

Virtalähteet
Tämä kaiutinjärjestelmä on suunniteltu osaan eriyteisesti mukana toimitetun virtalähteen jänniteläueella ja järjestelmän käyttö tämän jänniteläueen ulkopuolella on käyttöäin omalla vastuulla.
Ota yhteyttä paikalliseen sähköntoimitustajaan, jos sinulla on kysymyksiä käyttöälaueen sähköjännitteestä.

Huolto
Älä yritä huoltaa mitään kaiuttimien osaa itse, sillä kotolin avaiminen tai irrottaminen voi altistaa sinut vaarallillele jännittelelle ja muulle vaaroille.
Jätä huolto valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.

Yhteensopivuuus
Tämä tuote on suuraavien European unionin neurovoiston direktiivien mukainen: 89/336/ETY (EMC-direktiivi), 92/31/ETY (EMC-direktiivi) 73/23/ETY(pienjännittdirektiivi)

Tekniset tiedot

Creative Inspire P380
Satellittikaiutin:
6 wattia RMS/kanava
Subwoofer:
17 wattia RMS
Signaali-kohinasuhde:
80dB
Taajuusalue:
40–20 000 Hz
Nämä tiedot koskevat mallia Creative Inspire P380, 12V:n AC 2.9A virtalähteellä.

Svenska

Viktiga säkerhetsinstruktioner Läs och följ instruktionerna

Alla säkerhets- och användningsinstruktioner bör läsas och följas.

Reingöring
 Dra ut strömadaptern ur vägguttaget eller strömkällan innan reingöring. Använd inte flytande reingöringsmedel, eller reingöringsprep. Reingör med en fuktig trasa.

Placering
Placera inte högtalarsystemet på ett ostadigt underlag eller i en ostadig hållare.
Högtalaren kan ramlas ned och orsaka skada på person eller själva produktén.

Strömkällor
 Detta högtalarsystem är speciellt utformat för användning inom de strömintervall som anges på den bifogade strömadaptern, och användning utanför angivna intervall sker på egen risk.
Kontakta ditt lokala energibolag om du har frågor om vilken voltskyrka som används där du avser att använda utrustningen.

Service
Försök inte att själv utföra service på någon del av högtalaren, som att till exempel öppna eller ta bort lock eftersom detta kan utsätta dig för farlig strömspanning eller andra faror. Låt all service skötas av kvalificerad servicepersonal.

Uppfyllande av krav
Denna produkt uppfyller följande rådsdirektiv: Direktiv 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Uppgifter

Creative Inspire P380
Satellithögtalare:
6 Watt effektivvärde per kanal
Subwoofer:
17 Watt effektivvärde
Signal/störningsförhållande:
80dB
Frekvensområde:
40Hz till 20KHz
Dessa uppgifter avser Creative Inspire P380 vid användning med den bifogade 12V AC 2.9A -strömadaptern.

Dansk

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs og følg instruktionerne

Allé sikkerheds- og betjeningsinstruktioner skal læses og følges.
Reingöring
 Tag strömstikkét ud af stikkontakten i væggen eller strömforsyningen, inden du rengör enheden. Brug ikke flytende rengöringsmidler eller aerosoler. Brug en fugtig klud til rengöring.

Placering
 Undlad at placere höjtalarsystemet på en vogn, et stativ, en konsol eller et bord, der ikke er stabilt.
Höjtalaren kan falde ned og medføre personskade og alvorlig beskadigelse af produktet.

Strömkilder
 Dette höjtalarsystem er specielt designet til brug inden for det interval, der er angivet på den medfølgende adapter, og al brug uden for dette område sker på egen risiko.
Kontakt elselskabet, hvis du har spørgsmål om spændingen det sted, du vil bruge höjtalarsystemet.

Reparation og vedligeholdelse
 Forsög ikke at reparere nogen del af höjtaleren selv, da åbning og fjernelse af deksler kan udsætte dig for farlig spænding eller andre farer. Overlad al reparation og vedligeholdelse til kvalificeret personale.

Oversensstemmelse
 Dette produkt er i overensstemmelse med fölgende EU-direktiv: Direktiv 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Specifikationer

Creative Inspire P380
Satellithögtalar:
6 Watt RMS pr. kanal
Subwoofer:
17 Watt RMS
Signal/störförhold:
80dB
Frekvensrespons:
40Hz till 20KHz
Disse specifikationer gælder Creative Inspire P380 der får strøm fra en 12V / 2.9A lysnetadapter.

Český

Důležité bezpečnostní pokyny

Prečtete si tyto pokyny a ridte se jimi

Všechny bezpečnostní a provozní pokyny je třeba pečlivě a řídit se jimi.
Cištění
 Před čištěním odpojte napájecí adaptér od zásuvky ve zdi nebo od zdroje. K čištění nepoužívejte kapalnú čistící prostředky ani aerosoly. Pro čištění použijte vlhký textilií materiál.

Umístění reproduktorů
 Reproduktorův soustava nesmí být umístěna na nestabilním pozděním podstavci, stojanu, trojnožce, konzole či stolku.
Reproduktor by mohl upadnout, způsobit poranění a poškodit produkt.

Zdroje napájení
 Tato reproduktorová soustava je navržena pro činnost v hodnotách elektrického prostředí uvedených na dodávaném zdroji napájení. Použití mimo uvedené hodnoty je pouze na vlastní nebezpečí.
Máte-li pochybnosti o napětí v předpokládaném místě použití, informujte se u dodavatele elektriny.

Opavy
 Nepokoušejte se opravovat žádnou část reproduktorové soustavy vlastními silami, nebot otevření nebo odstranění krytu může mít za následek, že budete vystaveni nebezpečnému elektrickému napětí nebo jiným rizikům. Veškeré opavy prenechejte kvalifikovaným odborníkům.

Informace o zgodnosti
 Urządzenie jest zgodne z następującą dyrektywą Rady: Dyrektywa 89/336/EEC (EMC), 92/31/EEC (EMC) 73/23/EEC (LVD)

Specifikace

Creative Inspire P380
SATellitn reproduktor:
RMS 6 W na kanál
Basový reproduktor (Subwoofer):
RMS 17W
Odstup signál/šum:
80dB
Frekvenci rozsah:
40Hz až 20KHz
Tyto specifikace platí pro reproduktorovou soustavu Creative Inspire P380 při použití s dodávaným zdrojem 12 V ~ 2.9A.

Polski

Zasady bezpieczeństwa

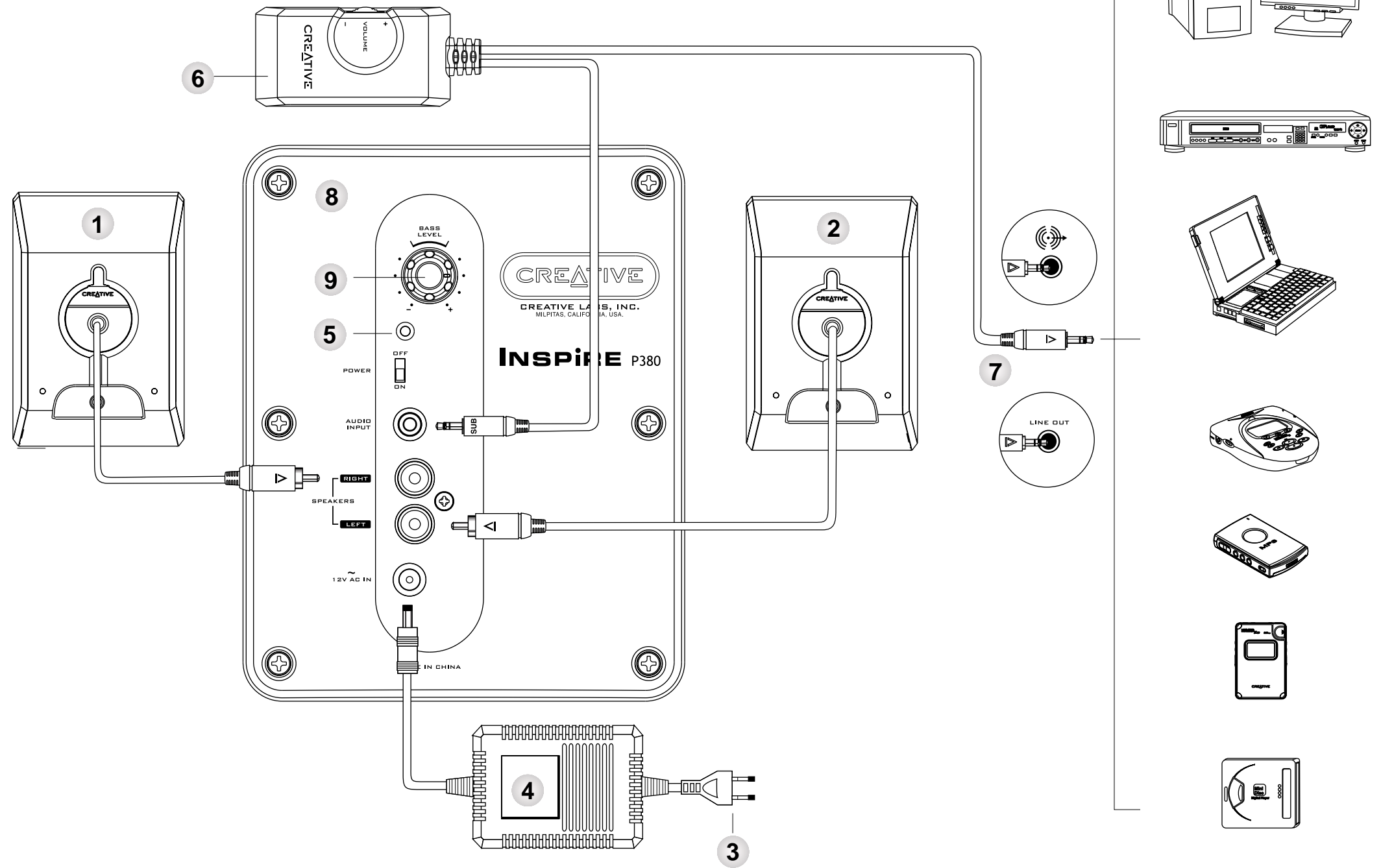
Przeçytaj i zastosuj sie do instrukcji

Należy przeczytać i zastosować się do wszystkich zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji obsługi.
C

- Connectivity Diagram
- Schéma de connexion
- Diagramm zur Darstellung der Anschlüsse
- Schema delle connessioni

- Diagrama de conectividad
- Aansluitingsschema
- Diagrama de Ligações
- Koplingskjema
- Liitântäkaavio

- Kopplingsbeskrivning
- Tillslutningsdiagram
- Schéma zapojení
- Schemat polaczen
- Схема подключения



English	Français	Deutsch	Italiano	Español	Nederlands	Português
1 Right Satellite Speaker (Disconnect when not in use for several days)	Haut-parleur satellite droit (Déconnectez le système si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours)	Rechter Satellitenlautsprecher (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden)	Altoparlante satellite destro (scollegare se non si utilizza per diversi giorni)	Altavoz satélite derecho (desconéctelo cuando no se vaya a utilizar durante varios días)	Rechtsatellietuid spreker (verwijder het apparaat uit het stopcontact als u dit gedurende meerdere dagen niet gebruikt)	Alto-falante satélite direito (desligar se não for utilizado durante vários dias)
2 Left Satellite Speaker	Haut-parleur satellite gauche	Linker Satellitenlautsprecher	Altoparlante satellite sinistro	Altavoz satélite izquierdo	Linksatelliet spreker	Alto-falante satélite esquerdo
3 To Wall Outlet (Disconnect when not in use for several days)	Vers la prise mural (Déconnectez le système si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours)	Zur Steckdose (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden)	Preso a muro (scollegare se non si utilizza per diversi giorni)	A la toma de corriente (desconéctelo cuando no se vaya a utilizar durante varios días)	Naar stopcontact (verwijder het apparaat uit het stopcontact als u dit gedurende meerdere dagen niet gebruikt)	Para ligação à tomada eléctrica (desligar se não for utilizado durante vários dias)
4 Power Supply Adapter (Types of adapter may vary in different countries)	Adaptateur d'alimentation (le modèle peut varier selon le pays)	Netzgerät (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich)	Adattatore (I tipi di adattatore possono variare a seconda dei paesi)	Adaptador de alimentación (los tipos de adaptadores pueden variar según el país)	Voedingsadapter (typen adapter kunnen verschillend zijn in de verschillende landen)	Transformador (os tipos de transformador podem variar de país para país)
5 Power LED	Diode électroluminescente POWER	Netzschalter-LED	Pulsante POER(LED)	LED Power	Aan/uit-LED(Power)	LED de corrente
6 Volume Control Unit	Bouton du volume	Lautstärkeregler-Gerät	Controllo volume	Control de volumen	Volumeregeling	Controlo de Volume
7 To Analog Audio Sources	Vers la source audio analogique	Zu den analogen Audio-Quellen	Sorgente audio analogica	Fuente de sonido analoga	Analoge geluidsbron	Fonte Áudio Analógica
8 Subwoofer	Caisson de basses	Subwoofer	Subwoofer	Subgrave	Subwoofer	Coluna de graves
9 Bass Level Control	Bouton de réglage des basses	Basssteuerung	Controllo libelo bassi	Control de nivel de graves	Basregeling	Controlo do nível de graves

Norsk	Suomi	Svenska	Dansk	Český	Polski	Русский
1 Høyre satellithøytaler	Oikea satelliittikaiutin	Höger satellithögtalare	Højre satellithøjtaler	Pravý satelitní reproduktor	Prawy głośnik satelitarny	правый динамик
2 Venstre satellithøytaler	Vasen satelliittikaiutin	Vänster satellithögtalare	Venstre satellithøjtaler	Levý satelitní reproduktor	Lewy głośnik satelitarny	левый динамик
3 Til stikkontakt (Kople fra når enheten ikke er i bruk på flere dager)	Pistorasiaan (Irrota, jos järjestelmää ei käytetä useaan päivään)	Till vägguttag (Dra ur sladden om anläggningen inte ska användas på ett par dagar)	Til vægstik (Frakobles, hvis enheden ikke skal bruges i flere dage)	Do zásuvky ve zdi (odpojit, pokud zařízení nebude několik dní používáno)	Do gniazodka sieciowego (należy odłączyć, jeśli nie będzie używany przez kilka dni)	К сетевой розетке (открыть, если система не используется несколько дней)
4 Strømforsyningsadapter (Type adapter kan variere fra land til land)	Verkkolaite (verkkoalaitteen tyyppi voi vaihdella eri maissa)	Strömadapter (adaptertyp kan variera beroende på land)	Strømforsyningsadapter (Adaptertyperne kan variere fra land til land)	Nápaděcí adaptér (zástrčky střídavého napájení se liší podle země použití)	Zasilacz (wtyczka różni się w zależności od kraju)	Дпадтер пифня (Конструкция штепсельной вилки зависит от страны)
5 Lysdiode for strøm	Virran merkkivalo	Ström-LED	Strøm-LED	Dioda LED (POWER)	Dioda LED (POWER)	Индикфтор LED
6 Volumkontrollenhet	Äänenvoimakkuuden Säätöyksikkö	Volym-kontrollsenhet	Lydstyrke Styreenhed	Ovládání hlasitosti	Regulator głośności	Регулятор громкости
7 Til analoge lydilder	Analogisiin äänilähteisiin	Till analoga ljudkällor	Til analog Lydkilder	Analogový zvukový zdroj	Analogowe źródło dźwięku	Аналоговый входной звуковой сигнал
8 Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Rídící reproduktor	Subwoofer	Сабвуфер
9 Bassnivåregulering	Bassotoiston tasonsäädin	Basnivå-kontroll	Basniveau Kontrol	Ovládání úrovně basů	Regulator poziomu basów	Регулятор уровня НЧ

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>